



Linux

Présentation du service de messagerie pour les  
serveurs Linux on Power Systems







Linux

Présentation du service de messagerie pour les  
serveurs Linux on Power Systems

**Important**

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section «Remarques», à la page 11.

**octobre 2011**

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France  
Direction Qualité  
17, avenue de l'Europe  
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM France 2011. Tous droits réservés

© **Copyright IBM Corporation 2011.**

---

## Table des matières

<b>Avis aux lecteurs canadiens . . . . .</b>	<b>v</b>		
<b>Présentation du service de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems . . . . .</b>	<b>1</b>		
Présentation de la charge de travail du serveur de messagerie pour les systèmes Linux on Power . . . . .	1		
Présentation de l'architecture de serveur de messagerie . . . . .	2		
Modules RPM et fichiers de configuration pour la charge de travail de serveur de messagerie . . . . .	4		
Configuration de la charge de travail du serveur de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems . . . . .	5		
Sauvegarde et restauration de la configuration du serveur de messagerie . . . . .	6		
		Sauvegarde de la configuration du serveur de messagerie . . . . .	6
		Restauration de la configuration du serveur de messagerie . . . . .	7
		Suppression de fichiers de sauvegarde. . . . .	7
		Optimisation du serveur de messagerie . . . . .	7
		Identification et résolution des incidents liés au serveur de messagerie . . . . .	8
		Informations connexes relatives au serveur de messagerie . . . . .	9
		Fichier PDF pour la présentation du service de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems . . . . .	9
		<b>Remarques . . . . .</b>	<b>11</b>
		Marques . . . . .	12



---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.








### OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

## Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

## Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.



---

## Présentation du service de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems

Ceci est la présentation des fonctionnalités de serveur de messagerie.

---

### Présentation de la charge de travail du serveur de messagerie pour les systèmes Linux on Power

Ceci est la présentation des fonctionnalités de serveur de messagerie.

Le système Linux on Power inclut une charge de travail de serveur de messagerie open source. Cette charge de travail comprend des applications actuellement distribuées et prises en charge par Red Hat Enterprise Linux et SUSE Enterprise Linux Server. Le tableau suivant présente les applications de serveur de messagerie incluses dans la charge de travail de serveur de messagerie pour chaque distribution Linux :

Tableau 1. Applications de serveur de messagerie incluses dans chaque distribution Linux

Distribution Linux	Applications de serveur de messagerie	Description
Red Hat Enterprise Linux	<ul style="list-style-type: none"><li>• Postfix</li><li>• Dovecot</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Application implémentant les fonctions SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) et MTA (Mail Transfer Agent).</li><li>• Application utilisant les fonctions Post Office Protocol (POP), Internet Message Access Protocol version 4 (IMAPv4) et Mail Storage Server (MSS).</li></ul>
SUSE Enterprise Linux Server	<ul style="list-style-type: none"><li>• Postfix</li><li>• Cyrus</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Application implémentant les fonctions SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) et MTA (Mail Transfer Agent).</li><li>• Application utilisant les fonctions POP, IMAPv4 et MSS.</li></ul>

Les fichiers RPM de serveur de messagerie suivants sont installés par IBM® Installation Toolkit for Linux :

- sst-core
- sst-augeas
- sst-mailserver
- sst-mailserver-scripts

## Présentation de l'architecture de serveur de messagerie

L'infrastructure de serveur de messagerie comprend plusieurs composants qui collaborent pour envoyer, relayer, recevoir, stocker et distribuer du courrier électronique.

La charge de travail du serveur de messagerie utilise les protocoles standard Internet suivants pour envoyer et extraire du courrier électronique :

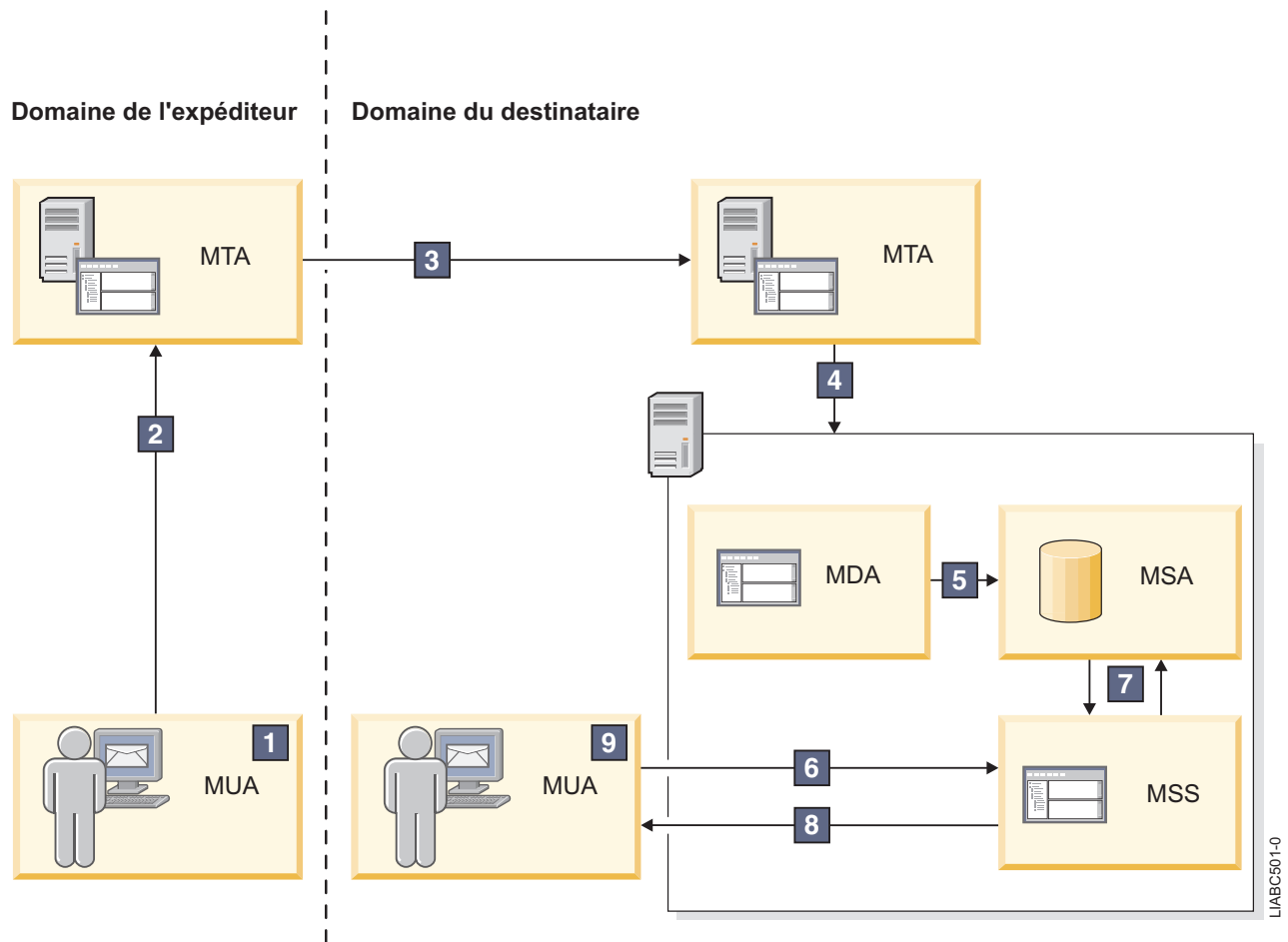
- SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) : protocole standard Internet permettant d'envoyer du courrier électronique.
- POP (Post Office Protocol) : protocole standard Internet permettant d'extraire du courrier électronique.
- IMAPv4 (Internet Message Access Protocol version 4) : protocole standard Internet permettant d'extraire du courrier électronique.

Le tableau ci-dessous répertorie chaque composant du serveur de messagerie, décrit chaque composant et fournit quelques exemples de chaque composant.

Tableau 2. Composants de serveur de messagerie, descriptions et exemples

Composant	Description	Exemples
Mail User Agent (MUA)	Application permettant aux utilisateurs de créer, d'afficher, d'envoyer et de recevoir du courrier électronique. L'application MUA réside sur un système client, tel qu'un poste de travail ou un PC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Microsoft Outlook Express</li><li>• Mozilla Thunderbird</li><li>• Mutt E-Mail Client</li></ul>
Mail Transfer Agent (MTA)	Application permettant d'envoyer, de recevoir et de stocker du courrier électronique. Ce programme détermine l'emplacement et la méthode de stockage de courrier électronique.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Postfix</li><li>• Sendmail</li><li>• Lotus Domino Server</li><li>• Microsoft Exchange</li></ul>
Mail Delivery Agent (MDA)	Application permettant d'enregistrer le courrier électronique reçu dans la zone MSA. Il se peut que ce programme effectue des tâches supplémentaires telles que le filtrage de courrier électronique ou la distribution de courrier électronique aux sous-dossiers.	Les applications Postfix, Dovecot et Cyrus implémentent chacune une partie ou l'ensemble des fonctions de l'agent MDA.
Mail Storage Area (MSA)	Système ou serveur local dans lequel l'application MTA stocke du courrier électronique. Il s'agit également de l'emplacement à partir duquel le serveur MSS extrait du courrier électronique à la demande de l'application MUA.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mbox</li><li>• Maildir</li><li>• /var/mail/spool/nom_utilisateur/</li></ul>
Mail Storage Server (MSS)	Application permettant d'extraire du courrier électronique de la zone MSA et de le renvoyer à l'application MUA.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dovecot</li><li>• Cyrus</li></ul>

La figure ci-dessous présente les composants du serveur de messagerie, ainsi que le flux du courrier électronique via ces composants.



Le courrier électronique est transmis via les composants du serveur de messagerie comme suit :

1. Dans son application MUA, l'expéditeur crée un courrier électronique et clique sur Envoyer.
2. L'application MUA utilise SMTP pour envoyer le courrier électronique à un agent MTA.
3. L'agent MTA relaie et achemine le courrier électronique vers un MTA dans le domaine du destinataire.
4. L'agent MTA du domaine du destinataire envoie le courrier électronique à un MDA du système du destinataire.
5. Le MDA stocke le courrier électronique dans une zone MSA.
6. L'application MUA du destinataire interroge un MSS.
7. Le MSS utilise IMAPv4 ou POP pour extraire le courrier électronique pour le destinataire à partir de la zone MSA.
8. Le MSS renvoie le courrier électronique à l'application MUA.
9. Dans son application MUA, le destinataire lit le courrier électronique envoyé par l'expéditeur.

Conjointement avec les applications de serveur de messagerie et les clients de courrier électronique, vous pouvez utiliser d'autres applications pour le traitement préalable et le post-traitement du courrier électronique. Par exemple, vous pouvez utiliser des applications de filtrage, des logiciels antivirus ou des applications antispam. La description du déploiement de ces applications n'est pas couverte dans ce document. Vous pouvez choisir de sélectionner des solutions collaborant avec la charge de travail de serveur de messagerie pour ces fonctions supplémentaires.

## Présentation de Postfix

Postfix est une application qui fournit des fonctions SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) et MTA (Mail Transfer Agent). Postfix est inclus dans la charge de travail de serveur de messagerie pour les systèmes Linux on Power.

## Présentation de Dovecot

Dovecot est une application qui fournit des fonctions Post Office Protocol (POP), Internet Message Access Protocol version 4 (IMAPv4) et Mail Storage Server (MSS). Dovecot est inclus dans la charge de travail de serveur de messagerie pour les systèmes Linux on Power.

## Présentation de Cyrus

Cyrus est une application qui fournit des fonctions Post Office Protocol (POP), Internet Message Access Protocol version 4 (IMAPv4) et Mail Storage Server (MSS). Cyrus est inclus dans la charge de travail de serveur de messagerie pour les systèmes Linux on Power.

Pour plus d'informations sur les applications Postfix, Dovecot et Cyrus, consultez les ressources répertoriées dans la rubrique «Informations connexes relatives au serveur de messagerie», à la page 9.

## Modules RPM et fichiers de configuration pour la charge de travail de serveur de messagerie

Consultez la liste des modules et fichiers de configuration pour la charge de travail de serveur de messagerie sur chaque distribution Linux prise en charge.

- «Red Hat Enterprise Linux 6.1»
- «Red Hat Enterprise Linux 5.7»
- «SUSE Linux Enterprise Server 11 SP1», à la page 5
- «SUSE Linux Enterprise Server 10 SP4», à la page 5

### Red Hat Enterprise Linux 6.1

La distribution Red Hat Enterprise Linux 6.1 inclut les applications Postfix et Dovecot. Les modules RPM et les fichiers de configuration associés à ces applications sont automatiquement installés avec la distribution Red Hat Enterprise Linux ou par l'IBM Installation Toolkit for Linux.

Les modules RPM associés incluent les packages suivants :

- postfix-2.6.6-2.el6
- dovecot-2.0-0.10.beta6.20100630.el6

Les fichiers de configuration associés incluent les fichiers suivants :

- /etc/postfix/main.cf
- /etc/dovecot/dovecot.conf

### Red Hat Enterprise Linux 5.7

La distribution Red Hat Enterprise Linux 5.7 inclut les applications Postfix et Dovecot. Les modules RPM et les fichiers de configuration associés à ces applications sont automatiquement installés avec la distribution Red Hat Enterprise Linux ou par l'IBM Installation Toolkit for Linux.

Les modules RPM associés incluent les packages suivants :

- postfix-2.3.3-2.2.el5\_6
- dovecot-1.0.7-7.el5

Les fichiers de configuration associés incluent les fichiers suivants :

- /etc/postfix/main.cf
- /etc/dovecot/dovecot.conf

## **SUSE Linux Enterprise Server 11 SP1**

La distribution SUSE Linux Enterprise Server 11 SP1 inclut les applications Postfix et Cyrus. Les modules RPM et les fichiers de configuration associés à ces applications sont automatiquement installés avec la distribution SUSE Linux Enterprise Server ou par l'IBM Installation Toolkit for Linux.

Les modules RPM associés incluent les packages suivants :

- postfix-2.5.6-5.4.21
- cyrus-imapd-2.3.11-60.21.1

Les fichiers de configuration associés incluent les fichiers suivants :

- /etc/postfix/main.cf

## **SUSE Linux Enterprise Server 10 SP4**

La distribution SUSE Linux Enterprise Server 10 SP4 inclut les applications Postfix et Cyrus. Les modules RPM et les fichiers de configuration associés à ces applications sont automatiquement installés avec la distribution SUSE Linux Enterprise Server ou par l'IBM Installation Toolkit for Linux.

Les modules RPM associés incluent les packages suivants :

- postfix-2.5.6-4.8.4
- cyrus-imapd-2.2.12-27.16.44

Les fichiers de configuration associés incluent les fichiers suivants :

- /etc/postfix/main.cf

---

## **Configuration de la charge de travail du serveur de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems**

Vous pouvez configurer la charge de travail du serveur de messagerie pour le système Linux on Power en exécutant l'Outil de configuration simplifiée d'IBM Installation Toolkit.

Avant de commencer, effectuez les tâches suivantes :

- Vérifiez que le serveur est installé et que les modules et la distribution Linux sont installés. Pour obtenir des instructions, consultez l'une des feuilles de route suivantes :
  - Feuille de route d'installation pour les serveurs Linux on Power Systems ([http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/lnxinfo/v3r0m0/topic/laay/install\\_no\\_ivm.htm](http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/lnxinfo/v3r0m0/topic/laay/install_no_ivm.htm))
  - Feuille de route d'installation pour les serveurs Linux on Power Systems gérés par IVM ([http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/lnxinfo/v3r0m0/topic/liabd/install\\_ivm.htm](http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/lnxinfo/v3r0m0/topic/liabd/install_ivm.htm))
- Vérifiez que les applications Postfix, Dovecot ou Cyrus sont désactivées.

Pour configurer la charge de travail du serveur de messagerie sur les systèmes Linux on Power, procédez comme suit :

1. Ouvrez l'Outil de configuration simplifiée.
  - a. Pointez le navigateur vers [http://<IP\\_serveur ou nom\\_hôte>:6060](http://<IP_serveur ou nom_hôte>:6060), où <IP\_serveur ou nom\_hôte> représente l'adresse IP ou le nom d'hôte de votre système.
  - b. Ouvrez une session à l'aide du nom et du mot de passe de l'utilisateur root.

2. Dans le menu principal, sélectionnez **Serveur de messagerie**.
3. Effectuez les étapes de configuration de l'Outil de configuration simplifiée pour configurer la charge de travail du serveur de messagerie.
4. Fermez l'Outil de configuration simplifiée.
5. L'Outil de configuration simplifiée tente de démarrer les démons du serveur de messagerie.
6. Si l'Outil de configuration simplifiée ne peut pas démarrer les démons du serveur de messagerie, l'Outil de configuration simplifiée affiche un message d'erreur. Vous pouvez à tout moment démarrer les applications du serveur de messagerie à l'aide des commandes suivantes :
  - Pour démarrer l'application Postfix, entrez l'une des commandes suivantes : `service postfix start` ou `/usr/sbin/postfix start`
  - Pour réactualiser le serveur Postfix à l'aide des fichiers de configuration modifiés, entrez la commande suivante : `service postfix reload`
  - Pour démarrer l'application Dovecot, entrez l'une des commandes suivantes : `service dovecot start` ou `/usr/sbin/dovecot start`

L'Outil de configuration simplifiée comporte des paramètres de configuration pour la charge de travail du serveur de messagerie. Cependant, il existe d'autres paramètres avancés que vous pouvez configurer, le cas échéant, pour le serveur de messagerie en éditant manuellement les fichiers de configuration suivants :

- Les fichiers d'application Postfix se trouvent dans le répertoire `/etc/postfix`. La plupart des paramètres de configuration pouvant être ajustés se trouvent dans le fichier `main.cf`.
- Pour Red Hat Enterprise Linux 6.1, il existe plusieurs fichiers de configuration, qui se trouvent tous dans le répertoire `/etc/dovecot/`.
- Pour Red Hat Enterprise Linux 5.7, le fichier de configuration Dovecot est le fichier `dovecot.conf`, qui se trouve dans le répertoire `/etc/`.
- Les fichiers d'application Cyrus se trouvent dans le répertoire `/etc`. La plupart des paramètres de configuration pouvant être ajustés se trouvent dans le fichier `imapd.conf`.

Pour apporter des modifications aux sélections que vous avez déjà faites via l'Outil de configuration simplifiée ou à d'autres paramètres, vous pouvez effectuer les modifications dans les fichiers ci-dessus puis redémarrer vos applications.

---

## Sauvegarde et restauration de la configuration du serveur de messagerie

Vous pouvez créer un fichier de sauvegarde de la charge de travail du serveur de messagerie, restaurer un fichier de sauvegarde et supprimer des fichiers de sauvegarde.

### Sauvegarde de la configuration du serveur de messagerie

Lors de la configuration de la charge de travail du serveur de messagerie à l'aide de l'Outil de configuration simplifiée d'IBM Installation Toolkit, vous pouvez choisir de créer un fichier de sauvegarde de la configuration. Pour savoir comment configurer la charge de travail du serveur de messagerie à l'aide de l'Outil de configuration simplifiée, voir «Configuration de la charge de travail du serveur de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems», à la page 5.

Tous les fichiers de sauvegarde sont stockés dans le répertoire `/opt/ibm/sst/backups`. Si vous désinstallez l'Outil de configuration simplifiée, les fichiers de sauvegarde ne sont pas désinstallés à l'aide de l'Outil de configuration simplifiée. En revanche, les fichiers de sauvegarde sont conservés dans le répertoire `/opt/ibm/sst/backups`.

Un fichier de sauvegarde du serveur de messagerie comprend les fichiers suivants, en fonction de votre distribution Linux :

- Red Hat Enterprise Linux 5.7 :
  - /etc/postfix/
  - /etc/dovecot.conf
- Red Hat Enterprise Linux 6.1 :
  - /etc/postfix/
  - /etc/dovecot.conf
  - /etc/dovecot.d/
- SUSE Linux Enterprise Server 11 SP1 :
  - /etc/mail.conf
- SUSE Linux Enterprise Server 10 SP4 :
  - /etc/mail.conf

## Restauration de la configuration du serveur de messagerie

Vous pouvez restaurer la configuration du serveur de messagerie à l'aide de l'Outil de configuration simplifiée.

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Restaurer les paramètres précédents**.
2. Sélectionnez le fichier de sauvegarde à restaurer, puis cliquez sur **Suivant**.
3. Cliquez sur **Oui** pour réaffecter aux fichiers système la configuration indiquée dans le fichier de sauvegarde précédemment sélectionné.

## Suppression de fichiers de sauvegarde

L'Outil de configuration simplifiée stocke plusieurs fichiers de sauvegarde. Pour supprimer des fichiers de sauvegarde de l'Outil de configuration simplifiée, suivez les étapes ci-dessous.

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Supprimer des sauvegardes**. Le panneau de suppression de sauvegarde s'affiche.
2. Sélectionnez les fichiers de sauvegarde à supprimer, puis cliquez sur **Supprimer**.

---

## Optimisation du serveur de messagerie

L'Outil de configuration simplifiée d'IBM Installation Toolkit optimise automatiquement les paramètres des composants du serveur de messagerie.

Outre les optimisations des divers composants de serveur de messagerie, l'Outil de configuration simplifiée modifie également certains paramètres de noyau pour améliorer les performances. L'Outil de configuration simplifiée apporte les modifications suivantes aux paramètres de noyau :

- Augmentation de la taille de mémoire tampon de socket réseau et des variables de connexion **wmem\_max**, **rmem\_max** et **somaxconn**
- Augmentation du paramètre de longueur de file d'attente d'unité réseau maximale admise **netdev\_max\_backlog**
- Configuration du planificateur d'E-S de sorte qu'il corresponde au planificateur Deadline
- Configuration du paramètre **read\_ahead\_kb** sur les unités par bloc de 128 à 2048

Pour Red Hat Enterprise Linux 6 et version ultérieure, des limites de client et de processus ont été ajoutées dans les strophes **imap**, **imap\_login** et **auth** pour la prise en charge des performances pour un grand nombre d'utilisateurs. Les strophes utilisent le paramètre Dovecot `service_count = 0` pour

optimiser les performances. Il s'agit du mode hautes performances de Dovecot. Si vous ne souhaitez pas utiliser le mode hautes performances de Dovecot, vous pouvez modifier ou supprimer les strophes après la configuration de Dovecot.

L'Outil de configuration simplifiée affiche les commandes spécifiques qui seront effectuées et les paramètres qui seront modifiés dans le panneau Confirmer les modifications.

---

## Identification et résolution des incidents liés au serveur de messagerie

Procédez à la résolution des incidents courants qui peuvent se produire au niveau de votre serveur de messagerie.

### Problème : L'Outil de configuration simplifiée d'IBM Installation Toolkit, que vous souhaitez utiliser pour configurer le serveur de messagerie, ne démarre pas.

Pour identifier et résoudre les incidents liés à l'Outil de configuration simplifiée, procédez comme suit :

1. Vérifiez que les services **sst** et **uppd** sont actifs, à l'aide des commandes suivantes :  
service sst status  
service uppd status
2. Chaque commande renvoie le résultat `running`. Si une commande ne renvoie pas le résultat correct, ouvrez une fenêtre de terminal, puis entrez la commande appropriée à partir du répertoire racine :  
service sst start  
service uppd start
3. Si les services **sst** et **uppd** sont correctement en cours d'exécution et que l'Outil de configuration simplifiée ne démarre toujours pas, il se peut que votre pare-feu bloque le port utilisé par l'Outil de configuration simplifiée. Vérifiez que le port 6060 est activé.
4. Si le port 6060 est activé et que l'incident persiste, vérifiez que les fichiers RPM nécessaires sont installés sur votre système. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique «Configuration de la charge de travail du serveur de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems», à la page 5.

### Problème : Le serveur de messagerie ne stocke par le courrier électronique dans l'emplacement que vous avez indiqué dans l'Outil de configuration simplifiée sur Red Hat Enterprise Linux 6.1.

Pour résoudre ce problème, procédez comme suit :

1. Editez le fichier de configuration `10-mail.conf` dans le répertoire `/etc/dovecot/conf.d`.
2. Entrez l'emplacement correct de la zone MSA (Mail Storage Area) dans le paramètre **mail\_location**, puis enregistrez le fichier. Utilisez la syntaxe suivante :

```
mailbox:/chemin_données_messagerie/%u
```

ou

```
mailbox:/chemin_données_messagerie/%u:INDEX=/chemin_index/%u
```

où :

- `chemin_données_messagerie` représente le chemin absolu de l'emplacement de la zone MSA.
- `chemin_index` représente le chemin absolu des index des données de messagerie.
- `%u` correspond à une variable de chemin pour les noms d'utilisateur, ce qui signifie qu'il existe un répertoire pour chaque nom d'utilisateur.

Par exemple, \* entrez `mailbox:/home/mailstore/dovecot/maildir/%u:INBOX=/home/mailstore/dovecot/indexes/%u`

3. Redémarrez le serveur de messagerie.



---

## Informations connexes relatives au serveur de messagerie

Informations complémentaires relatives aux composants de serveur de messagerie.

- Page d'accueil Postfix (<http://www.postfix.org/start.html>)  
A partir de la page d'accueil Postfix, recherchez la documentation et les foires aux questions concernant au serveur de messagerie Postfix.
- Serveur IMAP sécurisé Dovecot (<http://www.dovecot.org/>)  
Le site Dovecot contient des liens vers des ressources Dovecot.
- Projet Cyrus (<http://www.cyrusimap.org/>)  
A partir de la page d'accueil de projet Cyrus, recherchez la documentation et les ressources de support.
- SpamAssassin (<http://spamassassin.apache.org/>)  
SpamAssassin est un filtre de courrier électronique spam open source. Cette page contient les actualités et les téléchargements concernant SpamAssassin.
- Wiki SpamAssassin (<http://wiki.apache.org/spamassassin/>)  
Le wiki SpamAssassin contient un guide de démarrage rapide, des listes de diffusion et d'autres ressources.

---

## Fichier PDF pour la présentation du service de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems

Cette page permet d'afficher et d'imprimer une version PDF de ce document.

Pour afficher ou télécharger la version PDF de ce document, sélectionnez Fichier PDF pour la présentation du service de messagerie pour les serveurs Linux on Power Systems (environ 128 ko).

### Enregistrement des fichiers PDF

Pour enregistrer un fichier PDF sur votre poste de travail à des fins d'affichage ou d'impression, procédez comme suit :

1. Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur le lien PDF dans votre navigateur.
2. Cliquez sur l'option qui permet d'enregistrer le fichier PDF en local.
3. Accédez au répertoire dans lequel vous voulez enregistrer le fichier PDF.
4. Cliquez sur **Enregistrer**.

### Téléchargement d'Adobe Reader

Pour afficher ou imprimer ces PDF, vous devez installer Adobe Reader doit être installé sur votre système. Vous pouvez télécharger un exemplaire gratuit à partir du site Web d'Adobe ([www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)).



---

## Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations  
IBM Canada Ltd  
3600 Steeles Avenue East  
Markham, Ontario  
L3R 9Z7 Canada

**Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales.** LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFAÇON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Corporation  
Dept. LRAS/Bldg. 903  
11501 Burnet Road  
Austin, TX 78758-3400  
U.S.A.

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106-0032, Japan

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

---

## Marques

IBM, le logo IBM et [ibm.com](http://ibm.com) sont des marques d'International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays. Si ces marques et d'autres marques d'IBM sont accompagnées d'un symbole de marque (® et ™), ces symboles signalent des marques d'IBM aux Etats-Unis à la date de publication de ce document. Ces marques peuvent également exister et éventuellement avoir été enregistrées dans d'autres pays. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web Copyright and trademark information à l'adresse [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml)

Adobe, le logo Adobe, PostScript et le logo PostScript sont des marques d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Java ainsi que tous les logos et toutes les marques incluant Java sont des marques de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Linux est une marque de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

UNIX est une marque enregistrée de The Open Group aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.



